

TXERTATU MERKATUAN 2016

Proiektu hau Euskal Autonomia Erkidegoko 2014-2020ko Gazte Enplegurako Programa Operatiboan kokatzen da eta Europako Gizarte Funtsak finantzatzen du % 91,89 eta beste %8,11 Urola Kostako Udal Elkarteak

ESKAERA-ORRIA

1. DATU PERTSONALAK

| | | | |
|---------------|--|------------|--|
| Izen-abizenak | | NAN | |
| Helbidea | | Udalerrria | |
| Telefona | | PK | |
| Jaiotze-data | | Email@ | |
| Sexua | <input type="checkbox"/> Gizonezkoa <input type="checkbox"/> Emakumezkoa | | |
| Ikasketak | | | |

2. EGUNGO EGOERA / SITUACIÓN ACTUAL

| | | |
|--|-------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Langabezian <i>En Desempleo</i> | Noiztik <i>Desde</i> | |
| <input type="checkbox"/> Gazte Enplegu Sistemán inskribatua Inscrit@ en el <i>Sistema de Garantía Juvenil</i> | | <input type="checkbox"/> Bai / Si <input type="checkbox"/> Ez * / No * |

| <p>* Gazte Enplegu Sistemán inskribatuta ez bazaude, irakurri arretaz inskribatzeko jarraibideak:</p> | <p>* Si no estás inscrist@ en el Sistema de Garantía Juvenil, lee con atención el procedimiento de inscripción:</p> |
|--|---|
| <p>Inskripzioa Urola Kostako Udal Elkarteán egin dezakezu. Horretarako, aurretik, Gizarte Segurantzán (Zarauzko bulegoa) hitzordua eskatu eta "Behin betiko gakoak" eskatu behar dituzu. Gako horrekin Udal Elkartera etorri eta hurrengo urratsak egiten lagunduko dizugu.</p> <p>Irailaren 1era bitarteko epea duzu Gazte Enplegu Sistemán inskribatuta zaudela egiaztatzeke agiria aurkezteko. Aurkezten ez baduzu, Txertatu Merkatuan proiektuan parte hartzeke zure eskabidea baztertuta geratuko da.</p> | <p>Puedes realizar la inscripción con la ayuda de la Mancomunidad Urola Kosta. Para ello, debes acudir previamente a la oficina que la Seguridad Social tiene en Zarautz y solicitar la "Clave permanente". Una vez conseguida la clave podrás acudir a la Mancomunidad y seguir con los pasos necesarios para la inscripción en el Sistema de Garantía Juvenil.</p> <p>El plazo para presentar el documento acreditativo de la inscripción finalizará el 1 de septiembre. En caso de no presentar dicho documento tu solicitud de participación en el proyecto Txertatu Merkatuan será excluida.</p> |

Aurkeztu beharreko dokumentuak / Documentación a presentar

- Eskatzailearen NANaren fotokopia / Fotocopia del DNI de solicitante.
- Gazte Enplegu Sistemaren inskripzio egiaztagirira / Documento acreditativo de estar inscrito en el Sistema de Garantía de Empleo Juvenil
- Curriculum Vitaea
- Ikasketa tituluak (DBH, Lanbide Heziketako erdi mailakoa, Batxilergoa)

*** Udal Elkarteak behar diren izapideak egingo ditu Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan, eskatzailearen lan egoera (ezinbestekoa da langabezian egotea) eta ikasketak egiaztatzeko.

.....(e)n, 2016koren(e)(a)n

Sinadura (izen-abizenak)

Ikus datu pertsonalak babesteko informazioa hurrengo orrialdean
Información de protección de datos personales en la siguiente página

| | |
|--|---|
| DATU PERTSONALEN BABESA | PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES |
| TOKI ERAKUNDEA: Urola Kostako Udal Elkarte | ENTIDAD LOCAL: Mancomunidad Urola Kosta |
| Helbidea: Urdaneta bidea 6, 20800 Zarautz | Dirección: Urdaneta bidea 6, 20800 Zarautz |
| Tel. 943 890808 | Tel. 943 890808 |
| Web orriaren helbidea: www.urolakosta.org | Dirección Web municipal: www.urolakosta.org |

| | |
|---|--|
| FITXATEGIA ETA XEDEA | FICHERO Y FINALIDAD |
| Fitxategiaren izena: lan-orientazioa. Helburua: eskualdeko langabeei lan orientazioko eta bitartekaritzako zerbitzua eskaintzea. | Nombre del fichero: orientación laboral. Finalidad: prestación del servicio de orientación e intermediación laboral a las personas desempleadas de la comarca. |
| Eskatutako datuak (fitxategiaren edukikoak) Identifikazio-datuak, datu akademiko eta profesionalak, ezaugarri pertsonalen tea gizarte egoeren datuak, bereziki babestutako datuak. | Datos solicitados (del contenido del fichero) Datos identificativos, académicos y profesionales, datos de características personales, datos de circunstancias sociales, datos especialmente protegidos. |
| Aurreikusitako lagapenak Eskumen bereko beste administrazio publikoak eta beren eskumenen barruan bidezko arrazoiak direla medio eskaera egiten duten organo judizial eta administratiboak. | Cesiones previstas Otras administraciones públicas para las mismas competencias y órganos judiciales y administrativos que justificadamente lo soliciten, dentro de sus competencias |
| Lagapenaren helburua: Prestakuntza-ekintza burutzeko diru-laguntzaren justifikazioa | Finalidad de la cesión: Justificación de la subvención obtenida para el desarrollo de la acción formativa |
| Jakinarazten dizugu, Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko Lege Organikoak xedatzen duenez, zure eskabide-orriaren bidez eskuratutako datu pertsonalak goian adierazitako izena eta helburua duten fitxategietan jasoko ditugula eta fitxategien erantzulea goian zehazten den erakundea dela. Fitxategien berri eman zaio Datuak Babesteko Euskal Bulegoari eta datuen segurtasuna bermatzeko behar diren segurtasun neurri guzti-guztiak dauzka. | Le informamos de que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, los datos de carácter personal que se obtengan de su solicitud serán recogidos en los ficheros con la denominación y finalidad arriba señalados y que son responsabilidad de la administración arriba mencionado. Los ficheros han sido notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos y cuentan con las medidas de seguridad necesarias para garantizar su total seguridad. |
| Edozelan ere, eskabide-orria betetzeak esan nahi du eskatzailea guzti honen jakitun dagoela eta onespina ematen duela bere datuak tratatzeko adierazitako helbururako, bai eta datuak lagatzeko ere goian jasotako helbururako. | En cualquier caso, la suscripción de la solicitud implica que la persona solicitante resulta informada y da su consentimiento al tratamiento de sus datos para la finalidad mencionada, así como a su cesión para la finalidad también arriba recogida. |
| Era berean, gogorarazten dizugu emandako datuak atzitzea eska dezakezula, bai eta, egoki irizten badiozu, datuak zuzentzea, ezerezte eta aurka egitea ere, beti ere goian aipatutako Legeak xedatutakoa kontuan hartuta. Horretarako, eskaera bat bidali behar zaio, idatziz, Udal Elkarteak tratamendu kontrolatzaileari, goian adierazitako helbidera, honako datuekin: izen-abizenak, helbidea, eskatzen dena zehatz adierazita, data, interesdunaren sinadura, fitxategiaren izena. | Le recordamos la posibilidad de acceder a los datos facilitados, así como de solicitar, en su caso, su rectificación, oposición o cancelación, en los términos establecidos por la Ley indicada, dirigiendo una comunicación escrita al responsable de tratamiento en la Mancomunidad a la dirección antes indicada con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero. |
| Azkenik, eskatzaileak adierazi beharko du eman duen informazioa benetakoa dela eta ez duela berarentzat kaltegarria izan daitekeen informaziorik ezkutatu edo aldatu, eta badakiela benetakoa ez den daturen bat emanez gero edo daturen bat ezkutatu gero, ezin izango dela zerbitzua behar bezala eman. | Por otra parte, la persona solicitante manifestará que la información facilitada es cierta y que no ha sido omitida o alterada ninguna información que pudiera ser desfavorable para la misma, quedando informada de que la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio. |